

**ỦY BAN NHÂN DÂN**  
**Tỉnh Bắc Kạn**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 227 /QĐ-UB

Bắc Kạn, ngày 28 tháng 02 năm 2002

**QUYẾT ĐỊNH CỦA ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH**  
**Về việc ban hành Quy chế hoạt động của Trung tâm thông tin thị trường thuộc**  
**Chương trình hợp tác Lâm nghiệp Việt Nam - Phần Lan.**

**ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH BẮC KẠN**

- Căn cứ Luật tổ chức HĐND và UBND ( sửa đổi năm 1994);
- Căn cứ văn bản số: 885/CP-QHQT ngày 23/8/1999 của Chính phủ về việc phê duyệt Chương trình hợp tác Lâm nghiệp Việt Nam-Phần Lan giai đoạn II (1999 - 2003);
- Căn cứ Nghị định số: 17/2001/NĐ-CP ngày 04/5/2001 của Chính phủ về việc ban hành Quy chế quản lý và sử dụng nguồn hỗ trợ phát triển chính thức;
- Căn cứ Thông tư số: 70/2001/TT/BTC ngày 24/8/2001 của Bộ Tài chính Hướng dẫn chế độ quản lý tài chính nhà nước đối với nguồn viện trợ không hoàn lại;
- Xét đề nghị của Sở Nông nghiệp và PTNT tại Tờ trình số: 074/NN-CV.DA ngày 14/01/2002,

**QUYẾT ĐỊNH**

**Điều 1:** Ban hành kèm theo Quyết định này Quy chế hoạt động của Trung tâm Thông tin thị trường thuộc Chương trình hợp tác Lâm nghiệp Việt Nam-Phần Lan, giai đoạn II (1999-2003).

**Điều 2:** Quyết định này có hiệu lực từ ngày ký. Giám đốc Sở Nông nghiệp và PTNT, Giám đốc Chương trình Hợp tác Lâm nghiệp Việt Nam-Phần Lan chịu trách nhiệm hướng dẫn, kiểm tra việc thi hành Quyết định này.

**Điều 3:** Các ông, bà: Chánh Văn phòng HĐND-UBND tỉnh, Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư, Giám đốc Sở Tài chính –Vật giá, Chủ tịch UBND huyện Chợ Đồn, Chủ tịch UBND huyện Ba Bể, Giám đốc Chương trình hợp tác Lâm nghiệp Việt Nam- Phần Lan, Giám đốc Sở Nông nghiệp và PTNT chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

**Nơi nhận**

- Như điều 3 (thực hiện),
- TT tỉnh uỷ( B/c),
- CT, các PCT UBND tỉnh,
- Sở KH&ĐT; TC-VG,
- UBND huyện Chợ Đồn; Ba Bể,
- Cố vấn trưởng Chương trình (biết),
- Công an tỉnh,
- Lưu: VT- TH- PVPTH- NLN- NV. *ph*

**T/M ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH BẮC KẠN**



*Churles*  
**K/T CHỦ TỊCH**  
**PHÓ CHỦ TỊCH**  
**LA THỊ THÍNH**

**Quy chế hoạt động của Trung tâm Thông tin thị trường thuộc  
Chương trình Hợp tác Lâm nghiệp Việt Nam-Phân Lan**

Ban hành kèm theo Quyết định số: 227/QĐ-UB ngày 20 tháng 02 năm 2002 của  
UBND tỉnh Bắc Kạn

**Điều 1:** Quy chế này điều chỉnh mọi hoạt động của Trung tâm Thông tin thị trường thuộc Chương trình hợp tác lâm nghiệp Việt Nam-Phân Lan do Sở Nông nghiệp và PTNT tỉnh Bắc Kạn là cơ quan thường trực thực hiện Chương trình.

Thông tin thị trường được đề cập trong Quy chế này được hiểu là những hoạt động nhằm thu thập và xử lý thông tin thị trường trong toàn tỉnh nhằm cung cấp công khai cho các nhà lãnh đạo, quản lý, chỉ đạo các hoạt động sản xuất Nông-Lâm nghiệp và mọi người dân có nhu cầu tìm hiểu về giá cả nông lâm sản. Thông tin này có tác dụng giảm thiệt thòi cho nông dân và những nhà đầu tư, sản xuất do từ trước tới nay phần lớn thông tin thị trường do một bộ phận các nhà buôn trung gian nắm giữ, ép giá.

**Điều 2:** Chức năng và nhiệm vụ:

Trung tâm sẽ cung cấp thông tin thị trường về các sản phẩm nông sản, lâm sản, lâm sản phi gỗ và dịch vụ sản xuất cho các đối tượng sau:

- Lãnh đạo UBND tỉnh, Sở KH&ĐT, Sở NN&PTNT, Trung tâm khuyến nông khuyến lâm; Lãnh đạo UBND các huyện, Phòng NN&PTNT huyện.

- Những nhà sản xuất và chế biến nông lâm sản trong tỉnh, các Lâm trường, trạm, trại giống, nông dân và những nhà đầu tư trong và ngoài tỉnh có đầu tư vào sản xuất nông lâm nghiệp ở tỉnh Bắc Kạn, kể cả những nhà buôn quan tâm đến hoạt động đầu tư sản xuất.

- Giới thiệu sản phẩm, làm cầu nối giữa nhà sản xuất, nhà cung cấp và người mua. Làm cầu nối giữa Lãnh đạo với chủ doanh nghiệp NLN, chủ trang trại. Trung tâm sẽ tư vấn cho việc lập các dự án vừa và nhỏ thuộc lĩnh vực Nông lâm nghiệp nếu các nhà đầu tư, sản xuất yêu cầu.

+ Trung tâm không tham gia thương thảo bất cứ hoạt động mua bán nào.

**Điều 3:** Các loại thông tin cung cấp:

- Sản lượng và đơn giá các loại mặt hàng nông lâm sản chính được trao đổi trên thị trường trong từng giai đoạn.

- Thông tin tổng quan về giá nông lâm sản ở Việt Nam.

- Thông tin về nguồn cung cấp và địa chỉ chi tiết của người thu mua.

- Giá các loại vật tư phục vụ sản xuất nông, lâm nghiệp.

- Tin khoa học công nghệ, Luật pháp, chính sách hợp tác Quốc tế liên quan đến nông, lâm nghiệp.

- Cung cấp các thông tin khác liên quan đến nông, lâm nghiệp mà các nhà lãnh đạo tỉnh, huyện và các nhà sản xuất, chế biến yêu cầu.

+ Trong giai đoạn thử nghiệm, thông tin sẽ được cung cấp miễn phí cho: Nông dân 9 xã thuộc vùng Chương trình Hợp tác Lâm nghiệp VN-PL; cho chợ Thị trấn Ba Bể, Chợ Đồn và chợ Bắc Kạn; Các cơ sở sản xuất, kinh doanh và chế biến nông lâm sản trong địa bàn tỉnh; Lãnh đạo tỉnh và 2 huyện Chợ Đồn, Ba Bể. Cung cấp thông tin cho Đài Phát thanh-Truyền hình tỉnh để tuyên truyền, cho Sở

Văn hoá-Thông tin để giám sát. Cho các nhà thu mua tiềm năng về các loại sản phẩm khác nhau của tỉnh bằng E-mail hoặc tại Trung tâm.

**Điều 4:** Thu thập thông tin:

- Số liệu về các loại sản phẩm khác nhau thông qua các nhà sản xuất qua việc áp dụng mạng lưới cung cấp từ xã lên huyện, tỉnh và ngược lại.

- Số liệu về hiện trạng thị trường chung và giá ở các cấp khác nhau, các loại sản phẩm khác nhau thu thập từ báo chí trong và ngoài nước, từ trung tâm thông tin của các Bộ, Ngành trung ương.

- Trung tâm không trả phí cho thông tin được cung cấp cho cơ sở dữ liệu; không chịu trách nhiệm cho việc sử dụng thông tin từ cơ sở dữ liệu của Trung tâm ( vì đây là thông tin công khai, không thuộc phạm vi an ninh nhà nước); không bảo lãnh cho sự chính xác của thông tin được các nhà sản xuất khác nhau chưa được cấp chứng chỉ ISO cung cấp cho trung tâm. Không bảo lãnh giá chào hàng của các nhà thu mua tiềm năng cho cơ sở dữ liệu này.

**Điều 5:** Hình thức tổ chức và cơ chế tài chính

- Trung tâm là 1 bộ phận của Chương trình Hợp tác Lâm nghiệp Việt Nam-Phần Lan đặt tại Sở Nông nghiệp và PTNT .

- Giám đốc Sở Nông nghiệp và PTNT, Giám đốc Chương trình Hợp tác Lâm nghiệp Việt Nam- Phần Lan và Cố vấn trưởng Chương trình quản lý mọi hoạt động (kể cả việc tuyển, ký hợp đồng nhân sự, hợp đồng cung cấp thông tin và kế hoạch hoạt động ) của Trung tâm.

- Kinh phí hoạt động của Trung tâm do Chương trình Hợp tác lâm nghiệp Việt Nam-Phần Lan cung cấp; thanh quyết toán phải tuân thủ theo quy định quản lý của Chương trình.

**Điều 6:** Quy chế này chỉ được áp dụng cho Trung tâm thông tin thị trường thuộc Chương trình hợp tác lâm nghiệp Việt Nam-Phần lan. Trước khi kết thúc Chương trình 6 tháng, Chương trình cần đánh giá kết quả hoạt động. Giao cho Sở Nông nghiệp và PTNT chủ trì phối hợp với Sở Kế hoạch và Đầu tư, Sở Tài chính – Vật giá trình UBND tỉnh ba tháng trước khi bàn giao Chương trình để UBND tỉnh xem xét, quyết định hoạt động của Trung tâm. *ph*